

of the requirements subject to which the approval was granted;

(v) prescribing requirements for the purposes of subsection 141(4) and any other thing that is to be prescribed for the purposes of section 141;

(w) prescribing the time and manner of making an application for the purposes of subsection 140(1);

(x) prescribing the manner in which spills shall be reported under subsection 164(2);

(y) prescribing limits of liability for the purposes of section 165 or the manner of determining such limits;

(z) prescribing anything that is to be prescribed for the purposes of section 166; and

(aa) respecting appeals from decisions or orders of the Committee to the Trial Division of the Supreme Court of Nova Scotia pursuant to section 190 and reviews of orders of conservation engineers by the Trial Division of that Court pursuant to section 196.

x) fixer, pour l'application du paragraphe 164(2), la manière de signaler les déversements;

y) fixer, pour l'application de l'article 165, les limites de la responsabilité et leur mode d'établissement;

z) prendre toute mesure réglementaire d'application de l'article 166.

z.1) régir les appels des décisions ou arrêts du Comité intentés devant la division de première instance de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse en application de l'article 190 et les révisions des ordres des ingénieurs du secteur des hydrocarbures devant la même division conformément à l'article 196.

Incorporation of standards or specifications

(2) Unless otherwise provided in this Part, a regulation made under subsection (1) incorporating by reference the standards or specifications of any government, person or organization may incorporate such standards or specifications as amended from time to time.

(2) Sauf disposition contraire de la présente partie, les règlements pris en application du paragraphe (1) peuvent inclure par renvoi la dernière version modifiée des normes ou spécifications adoptées par des personnes physiques ou morales, de droit privé ou public.

Normes ou spécifications

Publication of proposed regulations

152. (1) Subject to subsection (2), a copy of each regulation that the Governor in Council proposes to make under this Division shall be published in the *Canada Gazette* and a reasonable opportunity shall be afforded to interested persons to make representations to the Federal Minister with respect thereto.

152. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les projets de règlements que le gouverneur en conseil se propose de prendre en application de la présente section sont publiés dans la *Gazette du Canada*, les intéressés se voyant accorder la possibilité de présenter au ministre fédéral leurs observations à cet égard.

Publication de projets de règlement

Single publication required

(2) No proposed regulation need be published more than once under subsection (1) whether or not it is altered or amended after such publication as a result of representations made by interested persons as provided in that subsection.

(2) Les projets déjà publiés en application du paragraphe (1) n'ont pas à l'être de nouveau, qu'ils aient été modifiés ou non à la suite des observations.

Exception